

EUROPEAN
HERITAGE
HEADS
FORUM



20-22 Mai 2015

IRLANDE



Chers collègues

Cette année marque le 10^e anniversaire de la naissance de l'European Heritage Heads Forum et nous sommes ravis de vous convier à Dublin pour célébrer une décennie de gouvernance patrimoniale et d'amitié.

Notre réunion aura lieu au Château de Dublin, au cœur de la ville et à proximité de Dubh Linn (ou 'étang noir') qui y donna son nom. La construction du Château fut ordonnée par le roi Jean sans Terre en 1204. Le Château représenta le centre du gouvernement britannique en Irlande pendant 700 ans jusqu'à ce qu'il soit cédé à l'État libre irlandais en 1922. Le Hall St Patrick, où se tiendra notre réunion, était à l'origine la salle de bal de l'administration du Lord lieutenant. Il est aujourd'hui utilisé pour les inaugurations présidentielles, les dîners d'Etat et cérémonies officielles. Nous espérons qu'il offrira un cadre propice à l'inspiration lors de nos discussions.

Le thème de cette réunion annuelle est Réhabilitation Patrimoniale – priorités et stratégies communes. Nous nous pencherons alors sur les mesures d'incitations fiscales en faveur de la régénération ou encore sur les opportunités et contraintes à la réutilisation adaptée de lieux patrimoniaux. L'intention première de cette réunion repose toutefois sur un dialogue accru entre les directeurs aussi bien en séance plénière que de manière informelle. Beaucoup d'entre vous ont été interviewés par le secrétariat ces derniers mois et nous utiliserons les conclusions de ces entretiens pour informer le débat à Dublin.

Notre dîner de conférence, accueilli par Heather Humphreys, Ministre des Arts, du Patrimoine et du Gaéliste, se tiendra dans le cadre magnifique de Castletown House, Comté de Kildare. Nous aurons le privilège de dîner dans la longue Galerie – l'une des plus belles salles du pays datant du 18^e siècle.

Le vendredi matin, nous visiterons le campus de Trinity College Dublin, où les bâtiments historiques ont fait l'expérience d'importants projets de régénération et de réutilisation adaptée.

Nous vous attendons à Dublin avec impatience, aussi bien pour célébrer les dix ans de l'EHHF que pour anticiper les activités à venir tout en adressant nos défis communs dans le secteur du patrimoine en Europe.

Meilleures salutations

Niall Ó Donnchú

Assistant Secretary,
Heritage Division,
Department of Arts,
Heritage and the Gaeltacht,
Ireland

Martin Colreavy

Principal Advisor,
Heritage Division,
Department of Arts,
Heritage and the Gaeltacht,
Ireland

Trinity College Dublin, L'université de Dublin

Vendredi matin, l'architecte Niall McCullough, McCullough Mulvin Architects, nous guidera à travers le campus de Trinity College, situé au cœur de la ville de Dublin. Fondé en 1592 et s'étendant sur 19 hectares, Trinity représente l'alliance entre tradition et innovation, offrant des programmes universitaires à 17 000 étudiants. D'éminents auteurs comme Oliver Goldsmith, Samuel Beckett, ou encore Oscar Wilde y ont étudiés.

Établie par la Reine Elisabeth 1^{er} d'Angleterre, l'université possède le plus large ensemble de monuments du dix-huitième siècle en Irlande et représente l'un des campus les plus aboutis de cette période. Son architecture est sobre, à dominante classique, composée de granite de Wicklow et de pierres de Portland. Nous visiterons la Old Library (1733), chef d'œuvre de Thomas Burgh, où le Livre de Kells est exposé. La taille de la bibliothèque, 61 mètres de long, est héroïque, surpassant la bibliothèque de Christopher Wren à Trinity College, Cambridge. Nous visiterons également le Dining Hall, conçu en 1743 par Richard Castle mais sévèrement endommagé suite à un incendie en 1984. Sa restauration intégra avec succès des structures modernes au sein d'un ancien bâtiment. Si le temps le permet, nous visiterons peut être des bâtiments du dix-neuvième siècle comme le Museum Building de Deane & Woodward (1853-7) – une merveille du gothique ruskinien.

Depuis 1950, Trinity College a grandement contribué à la collection d'architecture moderne dans Dublin, à la fois grâce à de nouveaux bâtiments mais aussi par l'adaptation de bâtiments historiques. La Berkeley Library (1967), faite de béton armé blanc, ou le Dublin Dental Hospital (1894-6), avec son toit audacieux qui fut remodelé par McCullough Mulvin Architects en 2010, en sont de belles illustrations.

Trinity Long Room Hub



Mercredi 20 Mai

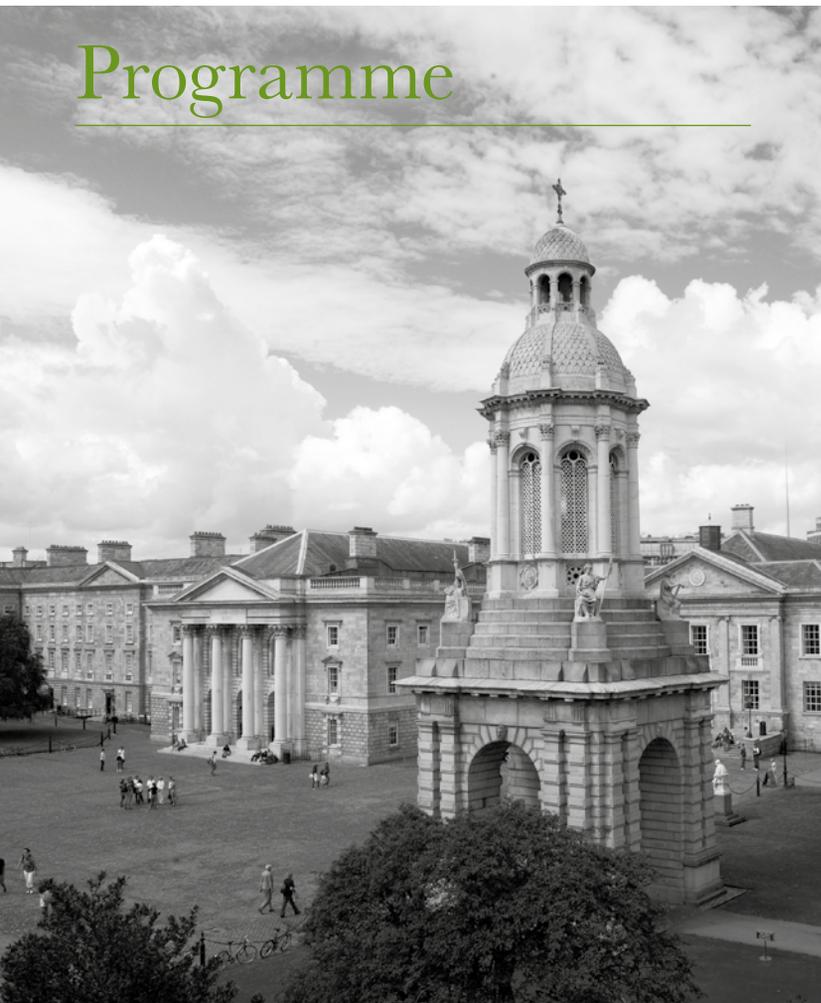
Dublin Castle & City Hall

16:30 Rendez-vous au Château de Dublin pour une visite guidée des appartements officiels

18:00 Réception à l'hôtel de ville de Dublin et accueil par le pays hôte

Session privée

Programme



Jeudi 21 Mai

St Patrick's Hall, Dublin Castle

08:45 Accueil

09:15 Allocution d'ouverture

*Niall O'Donnchú, Secrétaire général en charge du Patrimoine, DAHG
Martin Colreavy, Conseiller principal, Patrimoine et Architecture, DAHG*

Présentation du programme

Jacqui Donnelly, Patrimoine et Architecture, DAHG

09:45 Introduction et discussion

1. Politiques de régénération des lieux patrimoniaux en Irlande – *Martin Colreavy*
 2. Le regard des collectivités locales – *John Mulholland, Directeur, Kilkenny Co. Council*
 3. Gérer la ville historique - *Paraic Fallon, Conseiller, Dublin City Council*
-

11:00 Pause café – Throne Room

11:30 Ateliers de réflexion thématiques (session 1)

1. Incitations fiscales
 2. Réutilisation adaptée
 3. Aménagement du territoire et patrimoine
-

13:00 Déjeuner – Portrait Gallery

14:30 Ateliers de réflexion – Questions de Heads (session 2a)

1. La perception du patrimoine par le public
 2. Changer les mentalités dans l'administration publique
 3. Plaider la cause auprès du gouvernement
-

15:30 Pause café – Throne Room

16:00 Ateliers de réflexion – Questions de Heads (session 2b)

1. La perception du patrimoine par le public
 2. Changer les mentalités dans l'administration publique
 3. Plaider la cause auprès du gouvernement
-

17:00 Plénière – débat et réactions sur les ateliers

18:15 Départ de la cour intérieure du Château de Dublin en bus vers Castletown House

19:00 Réception, visite guidée de la maison

20:00 Dîner, Long Gallery

Allocution par Heather Humphreys, Ministre des Arts, du Patrimoine et du Gaélique

22:30 Retour en bus à Dublin

Vendredi 22 Mai

DUBLIN

St Patrick's Hall, Dublin Castle & Trinity College Dublin

09:00 Plénière – St Patrick's Hall, Dublin Castle
Les enjeux d'une réutilisation adaptée selon une perspective irlandaise - *Niall McCullough, McCullough Mulvin Architects*

09:50 Excursion à Trinity College Dublin

11:10 Pause café à Trinity

11:40 Retour à pied au Château de Dublin

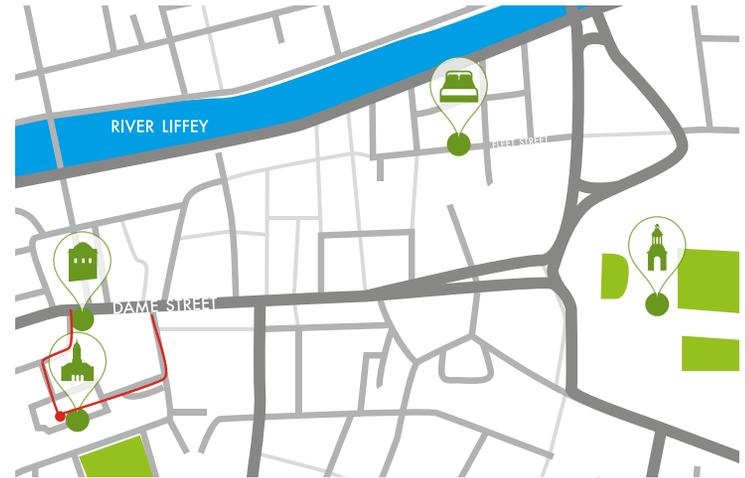
12:00 Plénière – rapports et développements, Europe
1. Commission Européenne, DG EAC - *Erminia Sciacchitano*
2. HEREIN - *Gislaine Devillers*

12:45 Déjeuner – Portrait Gallery

13:45 Plénière – sujets internes
1. EHLF - *Wolfgang Göhner*
2. Economic Taskforce - *Terje Nypan*
3. Secrétariat - *Benjamine Dobbelaere*
4. Contributions financières - *Martin Colreavy*

15:15 Présentation de la réunion annuelle 2016 en Suisse
- *Oliver Martin*
Passation des membres de la Troika

15:30 Fin



Dublin Castle



City Hall



Trinity College Dublin



The Morgan Hotel

Une fois arrivé à l'aéroport de Dublin, vous pouvez rejoindre l'hôtel The Morgan (10-12 Fleet Street, Dublin 2) en taxi (ceux stationnés dans l'aéroport sont tous licenciés et fiables) ou en bus (www.aircoach.ie, arrêt à Grafton Street). Un taxi coûte environ 25 Euros et le bus 6 Euros pour un trajet de 30 minutes.

La réunion aura lieu dans les appartements officiels du Château de Dublin (10 minutes à pied du Morgan Hotel). L'entrée des appartements est située dans la cour supérieure du Château. On peut y accéder par Palace Street, perpendiculaire à Dame Street, qui mène vers la cour inférieure. Puis, tournez à droite pour passer sous une arche délimitant l'entrée dans la cour supérieure. L'entrée des appartements se situe au centre de la cour sur votre gauche. Il est également possible d'y accéder par Cork Hill, auquel cas l'entrée des appartements se trouvera en face de vous.



Personne de contact

M^{me}. Benjamine DOBBELAERE
EHLF Secretariat
Bureau: +32 2 553 11 83
Mobile: +32 497 59 64 61
Mail: secretariat@ehhf.eu

Hôte



**An Roinn
Ealaíon, Oidhreacht agus Gaeltachta**
**Department of
Arts, Heritage and the Gaeltacht**

Partenaires



Trinity College Dublin
Coláiste na Tríonóide, Baile Átha Cliath
The University of Dublin



**Comhairle Cathrach
Bhaile Átha Cliath
Dublin City Council**

Sites internet

www.ehhf.eu | www.ahg.gov.ie | www.opw.ie

EUROPEAN
HERITAGE
HEADS
FORUM

Agentschap Onroerend Erfgoed
Koning Albert II-laan 19 bus 5 | 1210 Brussel | Belgium
T +32 (0)2 553 11 83 | F +32 (0)2 553 16 55